

Якименко Оксана Васильевна

**ЛИРИЗМ КАК ДОМИНАНТА СТИЛЯ НАТАЛЬИ РОМАНОВИЧ-ТКАЧЕНКО**

В статье рассматривается лиризм как доминанта стиля малоисследованной писательницы Н. Романович-Ткаченко. Внимание уделяется теоретическим аспектам лирического, в частности таким его течениям, как лирико-психологическое и лирико-импрессионистическое. Показано, что лиризация позволяет писательнице глубже раскрыть внутренний мир героя посредством импрессионистических потоков мировосприятия и сознания. Определены нарратологические особенности произведений.

Адрес статьи: [www.gramota.net/materials/2/2013/4-2/59.html](http://www.gramota.net/materials/2/2013/4-2/59.html)

Источник

**Филологические науки. Вопросы теории и практики**

Тамбов: Грамота, 2013. № 4 (22): в 2-х ч. Ч. II. С. 219-221. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: [www.gramota.net/editions/2.html](http://www.gramota.net/editions/2.html)

Содержание данного номера журнала: [www.gramota.net/materials/2/2013/4-2/](http://www.gramota.net/materials/2/2013/4-2/)

**© Издательство "Грамота"**

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: [www.gramota.net](http://www.gramota.net)

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: [voprosy\\_phil@gramota.net](mailto:voprosy_phil@gramota.net)

УДК 821.161.2

**Филологические науки**

*В статье рассматривается лиризм как доминанта стиля малоисследованной писательницы Н. Романович-Ткаченко. Внимание уделяется теоретическим аспектам лирического, в частности таким его течениям, как лирико-психологическое и лирико-импрессионистическое. Показано, что лиризация позволяет писательнице глубже раскрыть внутренний мир героя посредством импрессионистических потоков мировосприятия и сознания. Определены нарратологические особенности произведений.*

*Ключевые слова и фразы:* лиризм; импрессионизм; стиль; изобразительные потоки; нарративный уровень.

**Якименко Оксана Васильевна***Киевский национальный университет имени Тараса Шевченко, Украина**oksana\_yakimenko@ukr.net***ЛИРИЗМ КАК ДОМИНАНТА СТИЛЯ НАТАЛЬИ РОМАНОВИЧ-ТКАЧЕНКО®**

Н. Романович-Ткаченко относится к тем писателям рубежа XIX-XX вв., творчество которых фактически оказалось вне поля зрения современных читателей и исследователей. Её авторский стиль интересен необычным синкретизмом неоромантизма, импрессионизма, декаданса в сочетании с лиризмом и психологизмом. Цель статьи – определить место лиризма в малой прозе Н. Романович-Ткаченко. Для этого необходимо решить ряд задач: выяснить определяющие признаки лиризма, выявить способы привнесения его в художественный мир произведения, выяснить роль импрессионистических средств письма, рассмотреть нарратологический уровень произведений. Объектом исследования является малая проза Н. Романович-Ткаченко. Предмет исследования – лиризм как важная составляющая идеостиля писательницы.

Рассматривая эволюцию украинского литературного процесса конца XIX – начала XX в., Н. Шумило выделяет процесс лиризации как один из способов обновления прозы того времени. Проанализировав тенденции художественного мышления, исследовательница справедливо отмечает лирико-психологическое течение, источником лиризма которого стал «духовный аспект человеческого существования – собственный внутренний мир автора, объективированный через лирического героя» [6, с. 264]. Она приходит к выводу о наличии в украинской литературе двух основных видов лиризма: опосредованного и непосредственного. «Первый возникает вследствие психологического анализа, когда трогательное и нежное проявляется через ситуации, поступки героев, их диалоги. Лиризм здесь не разрушает жанровой основы эпических произведений. Второй – это собственно лиризм. Он дает себя знать в произведениях, где есть самовыражение лирического героя. Собственно, лирическую прозу и следует рассматривать как максимальную форму ввода образа автора в произведение» [Там же, с. 265]. Как предмет изображения поэтической прозы Н. Шумило определяет особое лирико-философское созерцание: «Психологизм писателей, пишущих в жанре лирической прозы, предстаёт в своеобразной форме психологизма интеллектуального, когда внутренняя жизнь лирического повествователя во всех его проявлениях достигается не только чувством, но и любознательным мнением, которое ищет общие законы бытия» [Там же]. Составляющей лирико-психологического течения она называет и лирико-импрессионистическое.

Основой лиризма художественного мира Н. Романович-Ткаченко являются душевные коллизии автора, её впечатления и размышления, перенесённые на художественное полотно. Свои мысли и переживания она передает через лирического рассказчика-персонажа, самораскрывается в произведении. По такому принципу построены произведения «Леся нет» и «Мой осенний отдых». В ряде других произведений – «Жизнь человеческая», «Лилия», «На этюды», «Как зацветут розы» – писательница привносит в изображение авторскую лирическую струю и таким образом вызывает сочувствие читателей. На нарративном уровне здесь действует рассказчик, который не является персонажем произведения, его речь наиболее приближена к авторскому отстранённому взгляду.

Сильной с художественной стороны М. Сриблянский считал ту прозу Н. Романович-Ткаченко, для которой было характерно проявление лирической стихийности, но, примешивая «социальность», по его мнению, автор снижала эстетическую ценность своих произведений. С. Ефремов заметил, что у героев писательницы «много лиризма и той тоски по личному счастью, что показывает мечтательный, мягкий нрав, который часто входит в коллизию с суровыми обстоятельствами революционной жизни» [1, с. 591]. Из писателей начала XX столетия Н. Романович-Ткаченко как автора лирической прозы выделяет Н. Шумило [6].

В рассказе «Как зацветут розы» наряду с внешним сюжетом появляется сюжет внутренний – лирико-психологический, построенный на душевных коллизиях героя Павла Петренко. Лирическими интонациями отличаются эпизоды, связанные с отражением художественного параллелизма между настроением героя, который с нетерпением ждет возвращения любимой, и картинами природы: «Улыбается радостно солнце, плывя чистой прозрачной лазурью. Теплые, нежные поцелуи шлет своей любимой (земле), плачущей от короткой разлуки с ним. Блестящими золотыми лучами целует белые цветы деревьев, зеленых листьев и траву,

красочные, душистые цветы, высушивает слезы-росы, вызывая навстречу себе счастливую улыбку радости и любви» [5, с. 468]. Тропы играют эмоционально-оценочную роль: с помощью средства персонификации достигается эффект сходства процессов человеческих и природных. Для Павла Люся была как солнце, которое щедро согревало его своими лучами. Любимая была его музой, воплощением поэзии в жизни. Микрооб-разами земли и солнца Н. Романович-Ткаченко подчеркивает особое чувство Павла к жене.

«Но и самые пышные розы отцветают» [Там же, с. 471] – таков лейтмотив рассказа. Собственно, все произведение – это отражение страданий героя из-за потери любимой, передача потока его мыслей и ассоциаций. Павел лирически переживает события: «Или дремота, или забытие, или апатия...

“Думала, что люблю, а получилось, что нет”...

Не может быть. Нет, потому что таки любила, он это знает.

“Нет, пожалуй, любила”...

Да, любила, любила...

“Но и самые пышные розы отцветают”...

Да, отцветают... И она. Она когда-то отцветёт...» [Там же, с. 473]. Ритмическая организация речи, которая проявляется в повторах и средствах инверсии, создаёт фразу настроения. Лирическим настроением проникнуты эпизоды, связанные с воспоминаниями Павла о Люсе. Автор передает внутренний диалог героя с мнимой любимой, который затем переходит в лирический монолог: «А там... как ей отцветать придётся?»

Его любимая Люся...

Его она?

Почему же ушла от него?

Не умел, наверное, любить...

Любил как умел, по-простому... Ей было немного грустно... он же прозаический, а она поэтическая...» [Там же]. Представленные отрывки также интересны с точки зрения трансформации нарративных структур текста. Линейная последовательность событий с превалирующим рассказом от третьего лица нарушается вследствие использования элементов «потока сознания». С их помощью автор направляет внимание читателя на настроения, чувства, болезненное состояние героя.

На лоне природы восстанавливает душевное равновесие герой новеллы «Мой осенний отдых». Психотип героя Н. Романович-Ткаченко напоминает персонажа из произведения «Intermezzo» М. Коцюбинского (символически перекликаются и их названия – «отдых»). У них наблюдаются похожие типы городских, внутренне недовольных героев, которые, устав от многочисленных обязанностей, стремятся к одиночеству. Героя новеллы «Мой осенний отдых» влечет ощущение внутренней свободы, он желает найти свой собственный уголок, где сможет уединиться вдвоем со своей душой. Оба произведения сближает и общий для них мотив солнцепоклонства. Так, в новелле Н. Романович-Ткаченко читаем: «Из окна моего дома вид... Мои глаза впитывают его, душа моя восхищается им, я пью всем существом моим его божественную красоту, чистую и правдивую. / Золото солнца заливают мой дом почти весь день, – это сокровище, которое я уже давно не имел, мало того, о котором чуть ли не забыл» [4, с. 64]. Повествование ведется от первого лица – это привнесит в новеллу дополнительный поток лирической трогательности и искренности. Речевая передача психологического состояния, помещённая в нарративную рамку, вызывает симбиоз позиций автора и персонажа.

Немалое место в новелле занимает пейзаж. Причем автор изображает его как в экспозиции, так и в середине произведения и финале. Пейзаж служит средством изображения места событий, передачи переживаний и настроений рассказчика. Писательница прибегает к использованию характерных для нее импрессионистических средств, таких как богатая цветовая гамма и полутона. Восприятие пейзажей требует высокого уровня «культуры души» (И. Франко) героя. Это герой-интеллигент, герой-интеллектуал. В конце новеллы герой возвращается в город, сохраняя в памяти воспоминания о многоголосии и многоцветии природы: «А перед самой станцией вдруг вырос лесок, которого я не заметил, идя месяц назад, когда он был еще зеленый. Он приковал теперь мои глаза. Красно-зелено-желтые листья разных тонов и оттенков; куча деревьев фантастически таинственных цветов, описать которые не хватит слов, нужны краски. Черная земля покрыта красочным ковром опавших листьев. / Волшебные краски приковали мои глаза. Красота этих деревьев взывала к душе, привлекая ее и заставляя склониться перед ней» [Там же, с. 67-68]. Стоит заметить, что восхищение красотой природы и нежное отношение к ней лежат в основе эстетических принципов писательницы.

И. Франко, говоря об особенностях художественного письма «новой школы» прозаиков, отмечал: «Новое, что вносят в литературу наши молодые писатели, главным образом такие, как Стефаник и Коцюбинский, – лежит не в темах, а в способе трактовки этих тем... Для них важна человеческая душа, ее состояние, ее движения в тех или иных обстоятельствах, весь тот свет и тени, которые она бросает на всё своё окружение в зависимости от того, она веселая, или грустная... они, так сказать, сразу поселяются в душе своих героев и ею, как магической лампой, освещают все окружение. Собственно, то окружение само по себе им мало интересно, и они обращают на него внимание только тогда и постольку, когда и поскольку на него падают чувственные рефлексы той души, которую они берутся изображать» [7, с. 107-108].

Ю. Кузнецов рассматривает переживание как основной объект изображения в литературе рубежа веков. По его мнению, «когда воспроизведения переживаний художник достигает через чувственные впечатления (зрительные, звуковые, обонятельные и т.д.), произведение приобретает импрессионистическую окраску. В украинской литературе начала XX столетия изображение характера уступает воспроизведению психического процесса – то есть взаимосвязанных настроений и состояний личности, того потока чувств, в течение

которых индивидуум осознает внешний и внутренний мир» [2, с. 117]. Литературовед определяет три основных подхода к изображению внутреннего мира героя – через поток мировосприятия (чувства), поток сознания (мысли) и поток речи (а также движения, действия и поступки героев).

В творчестве Н. Романович-Ткаченко можно наблюдать все три импрессионистических изобразительных потока. Поток мировосприятия отчетливо представлен в произведениях «Как зацветут розы», «На этуды», «Мой осенний отдых». Переживания героя писательница показывает через эмоционально-чувственную составляющую, в частности через восприятие пейзажа. Относительно потока сознания интересна новелла «Лесь нет». Она представлена в форме внутреннего монолога ослабленного горем после потери сына отца. Его тревожная речь время от времени переходит в обращение к мальчику в надежде на его возвращение: «Прихожу туда, прохожу по комнатам – тихо. Ах, здесь не может быть тихо, нет! Это ошибка, это так на минутку затихло, сейчас затопают ножки, громкий крик разнесётся, зашевелится все в доме, весь дом оживет... Сейчас... Вот и конь стоит, подняв уши, и прислушивается в надежде на своего хозяина. Где же ты, Лесь? Где спрятался? / Выходи, мой шумный мальчишка ...» [4, с. 143]. Повествовательная форма в духе потока сознания позволила охватить деятельность вербальной психики – поток мыслей, воспоминаний, имеющих отношение к ходу переживаний. Актуальный хронотоп отражает сферу мыслей героя именно в момент речи (мышления).

В вышеупомянутом рассказе «Как зацветут розы» в сюжетную канву вплетено течение мыслей Павла, Христи и Яши, которые составляют целостный внутренний слой произведения. Они разносторонне раскрывают взгляды героев на причину семейной трагедии Павла. В целом повествование в форме потока сознания широко используется автором («Выучил сына», «У окна»).

М. Могилянський указывал, что в основе каждого рассказа лежит действительный факт, и произведения писательницы являются «тем “не могу молчать”, что заставляло «хватать перо... и записывать то, что жизнь выбрасывала на глаза» [3, с. 171]. Критик делает важное наблюдение о творческой лаборатории писательницы, когда произведение проходит «путь от наблюдения “выброшенного на глаза” жизнью – к рассказу». Значительно и другое его мнение – «не художник руководил своими наблюдениями, но последние руководили художником» [Там же, с. 172], – что позволяет говорить об импрессионизме как одной из художественно-стилевых доминант творчества писательницы.

Итак, можем констатировать господство в малой прозе Н. Романович-Ткаченко лиризма как доминанты стиля. Лиризм проявляется в произведениях через психологический анализ поступков и мыслей героя, а также через самовыражение лирического рассказчика-персонажа. Воспроизведения переживаний писательница достигает через импрессионистические изобразительные потоки: поток мировосприятия (чувств) и поток сознания (мысли). Произведениям свойственно сочетание внешнего и внутреннего сюжетов. Эмоционально-оценочную роль играют тропы и пейзаж. Через последний автор передает переживания и настроения рассказчика. Нарративный уровень произведений разнообразен: в рассказе «Как зацветут розы» действует рассказчик, который не является персонажем произведения, его речь наиболее приближена к авторскому постороннему взгляду, а в новелле «Мой осенний отдых» повествование ведется от первого лица, что вызывает сочетание позиций автора и персонажа.

#### *Список литературы*

1. **Єфремов С. О.** Історія українського письменства. Київ: Феміна, 1995. 688 с.
2. **Кузнецов Ю. Б.** Імпресіонізм в українській прозі кінця ХІХ – початку ХХ ст.: проблеми естетики і поезики. Київ: Зодіак-ЕКО, 1995. 304 с.
3. **Могилянський М. М.** Нові збірки оповідань // Літературно-науковий вісник. 1919. Т. 75. С. 168-177.
4. **Романович-Ткаченко Н. Д.** Твори. Київ: Дніпро, 1987. 397 с.
5. **Романович-Ткаченко Н. Д.** Як зацвінуть троянди // Літературно-науковий вісник. 1913. Т. 64. С. 463-486.
6. **Шумило Н. М.** Під знаком національної самобутності: українська художня проза і літературна критика кінця 19 – початку 20 ст. Київ: Задруга, 2003. 354 с.
7. **Франко І. Я.** Зібрання творів: у 50-ти т. Київ: Наукова думка, 1982. Т. 35. 512 с.

#### **LYRICISM AS NATAL'YA ROMANOVICH-TKACHENKO'S STYLE DOMINANT**

**Yakimenko Oksana Vasil'evna**

*Kiev National University named after Taras Shevchenko, Ukraine*

*oksana\_yakumenko@ukr.net*

The author considers lyricism as the poorly researched writer N. Romanovych-Tkachenko's style dominant, pays special attention to lyric theoretical aspects, particularly, to such its trends as lyric-psychological and lyric-impressionistic, shows that lyrics use allows the writer deeper revealing the hero's inner world by means of the impressionistic flows of world perception and consciousness, and determines the works narratological peculiarities.

*Key words and phrases:* lyricism; impressionism; style; figurative flows; narrative level.